

同形

古今
同形
异义

词语词典

异义

古今同形异解词语词典

董志翘 张意馨 著

江苏科学技术出版社

(苏)新登字第002号

古今同形异解词语词典

董志翘 张意馨 著

出版发行：江苏科学技术出版社

经 销：江苏省新华书店

印 刷：江苏阜宁印刷厂

开本787×1092毫米 1/32 印10.625 字数228,000

1992年1月第1版 1992年1月第1次印刷

印数1—2,500册

ISBN 7—5345—1293—X

H·45

定价：4.20元

江苏科技版图书如有印装质量问题，可随时向承印厂调换。

凡 例

一、词语条目按笔画顺序排列。为检索方便，书后附有汉语拼音音序索引。

二、每个词语条目，先列词语，后注拼音。如果同一词语有不同写法，则分别列出，如：“无聊(亡聊)”。

一个词语有不同读音，亦分别列出，如：“便宜
pián-yi, biàn yí”

三、古今都使用的意义，用〔通〕表示；古代使用的意义，用〔古〕表示；现代使用的意义，用〔现〕表示。

四、所释词语属于词组，则注明属何种结构词组，如：
〈主谓词组〉、〈动宾词组〉、〈联合词组〉、
〈偏正词组〉等。所释词语属于词，则注明词性，
如：〈名〉、〈动〉、〈形〉、〈副〉、〈连〉等，
分别表示名词、动词、形容词、副词、连词等，属
于偏义复词的，则注明〈偏义复词〉。若不属词组，
亦不属词的，一律称为〈邂逅〉，表示是句子中邂逅
相遇的两个词。

五、为了节省篇幅，突出重点，在〔通〕、〔现〕两栏
中，义项尽量从简，主要列举易与〔古〕一栏中义
项相混淆者，其他义项不一一列举。在〔通〕一栏

中，古代例句在前，现代例句在后。〔通〕、〔现〕两栏中所举现代例句，大多取自现代经典作家的规范著作中，少量意思显著且常见的用例除外。

六、〔通〕、〔古〕两栏，同一义项中所引古代例句，大致都按时代先后排列。为了便于理解，大部分例句后都附有今译，译文用（ ）表示，译文大多采用直译，少数句子考虑到行文流畅，采用意译。部分近代汉语中的例句，已接近现代汉语，阅读上无多大困难，故不出译文。

七、每个词语释义完毕后，有〔析〕一栏，对这个词语的古今变化，从源及流，进行梳理。一般都说明变化的原因、引申方式途径，有的则从这个词语古今的语法功能上加以辨析。不过词语的溯源探流是一项非常困难的工作，辨析只是代表了编写者的个人看法，仅供参考。

写在前面

在语言发展变化的过程中，有一些词语，古代常用，现代汉语中亦经常出现，词语的外部形式没有变化，但就其内部结构、词语意义而言，则发生了或大或小的变化。如不了解这一情况，那么在阅读古籍时，我们就容易被这同形的表象所迷惑而率然以今义去解释它，从而犯下以今释古的错误。从轻的方面讲，会导致对古诗文的意思理解得不深邃；从重的方面讲，常会因此而曲解文意。

例如，《管子·牧民》：“凡有地牧民者，务在四时，守在仓廩。”“牧民”在古代是个动宾词组，乃“治理百姓”之义。而现代汉语中，它却是个偏正词组，指“牧区中以畜牧为生的人。”（见《现代汉语词典》）如果我们以今释古，那么“大凡占有领地管理百姓的人”就成了“大凡占有土地放牧牛羊的人”了，岂不与文意大乖？又如“异同”在古代汉语中，常作为偏义复词，（即用两个单音的近义词或反义词作为词素组成的复音词，其中一个词素的本来意义成为这个复音词的意义，另一个词素只是作为陪衬。）词义偏在“异”上。《三国志·蜀志·诸葛亮传》注引孙盛曰：“幸值刘禅暗弱，无猜险之性，诸葛亮略，足以检卫异端，故使异同

之心无由自起耳。”所谓“使异同之心无由自起”即“使变异之心没有产生的基础”之意。而“异同”在现代汉语中则是个联合词组，指“不同之处和相同之处”（见《现代汉语词典》），如果我们以今释古，那就成了“使不同和相同的心没有产生的基础。”简直不知其所云。

我们把古今汉语中这类同形异构、异义的词语，称为“古今同形词语。”这大量古今同形词语的存在，一方面反映了汉语词汇发展的复杂性；一方面也反映了词义演变形式的多样性，因而，研究古今同形词语形成的原因、变化的途径及它们意义、用法的差异等问题，不仅可以指导古籍的解读，对汉语词汇史、古今词义演变的探讨也将具有一定的参考价值。换言之，这一工作不但有实用意义，也有一定的学术意义。

本书所收的二百四十条古今同形词语，都是笔者在古代汉语的教学实践中逐渐积累起来的。就这些词语的古今差异而言，大致可以分为两大类。一、古今词语的内部语法结构不同。内部语法结构不同的词语都是复音词语，虽然它们古今都是两个音节，但有的是古今不同结构的词组，有的古代为词组，现代则为一个双音词，有的恰恰相反，古代为一个双音词，而现代却是一个词组。二、古今词义的转变。虽然这类古今同形词从古至今都为词，但词义的范围有扩大、缩小、转移，词义的色彩有褒贬，词义的程度有轻重，（这其中也包括了语法上的变迁，如词性的转变，与它词组合关系的变化等等）。

为了便于大家掌握，本书在每个词语下，分〔通〕（古今通用义）〔现〕、〔古〕三项，分别注明读音、结构、词性、意义，各选典型例句加以应证。最后列〔析〕一项，详细阐明这个词语从古到今（上古——中古——近代——现代）的变化原因及变化轨迹、古今用法上的差异等。力图给读者留下一个比较明晰的印象。考虑到现代汉语中双音词占百分之八十以上，所以本书所收词语亦以双音节为主。

全书由董志翘负责古今词语的立目、例句的收集及编写、辨析。张意馨负责汉语拼音索引、笔画目录的编制及部分现代汉语例句的收集。在编写过程中，也参考了一些时贤的论著，为了节省篇幅，恕不一一注明。特别需要说明的是，本书从开始写作到即将付梓，始终蒙江苏科技出版社陈乃祥先生的关心和指导，在此谨表谢意。

囿于笔者的见识和学力，书中疏误之处，在所难免，我们热切地希望得到广大读者及前辈的批评指教。

董志翘 张意馨

一九九一年元旦于苏州大学

目 录

一 画

一切.....	1	一再.....	2
一时.....	3	一周.....	5

二 画

儿子.....	7
---------	---

三 画

三军.....	8	下流.....	9
大方.....	11	大块.....	13
大家.....	13	丈人.....	15
丈夫.....	17	上.....	18
小丑.....	19	小数.....	20

四 画

比例.....	22	支派.....	23
艺术.....	24	无论.....	25
无聊.....	26	无赖.....	27
夫人.....	29	不论.....	31
牙签.....	31	太阳.....	32

中国.....	33
仅.....	36
爪牙.....	39
风流.....	42
文化.....	45
文章.....	46
方便.....	50
以往.....	54
书记.....	56

仇.....	35
从事.....	38
勾当.....	41
风景.....	44
文法.....	46
方面.....	48
以来.....	52
引起.....	55
叹惋.....	57

五 画

节奏.....	59
去.....	62
可怜.....	64
出身.....	68
生理.....	71
宁可.....	73
发扬.....	76
发愤.....	78

正经.....	60
布告.....	64
北面.....	67
史记.....	70
处分.....	72
发动.....	75
发明.....	77

六 画

动摇.....	80
再.....	82
考验.....	86
师资.....	88
同志.....	91

地方.....	81
机械.....	84
百姓.....	87
早晚.....	90
同情.....	92

同意.....	94
伐.....	96
向来.....	99
行李.....	102
名胜.....	105
争取.....	108
庄严.....	110
安排.....	113
字.....	116
异同.....	119
阶级.....	121

先进.....	95
仿佛.....	98
行人.....	100
合同.....	104
多谢.....	107
交通.....	109
问讯.....	112
安置.....	115
访问.....	118
寻常.....	120

七 画

形势.....	123
坟.....	126
走狗.....	128
把握.....	130
时时.....	132
时候.....	134
利用.....	136
告诉.....	139
作息.....	142
条件.....	144
究竟.....	145
社会.....	148
努力.....	151

形容.....	124
劳动.....	127
严重.....	129
报复.....	131
时间.....	134
县官.....	135
私人.....	138
何等.....	140
作家.....	142
完成.....	145
证据.....	147
初.....	149

八 画

环境.....	153	规矩.....	154
青春.....	154	表情.....	155
其实.....	156	事情.....	158
拥护.....	159	妻子.....	160
势利.....	161	非常.....	162
具体.....	164	国家.....	165
国画.....	167	果然.....	168
牧民.....	169	物色.....	170
知识.....	172	知道.....	173
佩服.....	174	依然.....	175
卑鄙.....	176	往往.....	177
所在.....	178	放心.....	180
性质.....	181	郑重.....	182
宝藏.....	183	审问.....	184
实验.....	185	学习.....	187
学问.....	188	学者.....	188
居然.....	190	参差.....	191
经济.....	193	经理.....	195

九 画

很.....	197	春秋.....	198
标本.....	200	标准.....	202
标榜.....	202	政治.....	204
故事.....	205	故意.....	206

荒唐.....	207	革命.....	209
要领.....	210	牵引.....	211
指示.....	212	指挥.....	214
挥霍.....	214	思量.....	216
幽默.....	217	种树.....	218
便利.....	219	便宜.....	221
修理.....	222	保守.....	224
保持.....	225	保险.....	226
侵略.....	227	待遇.....	228
独立.....	230	亲戚.....	231
洞房.....	232	首领.....	233
宣言.....	234	客气.....	236
突出.....	237	冠军.....	238
结束.....	239	结婚.....	241

十 画

蚕室.....	242	逮.....	243
烈士.....	244	特地.....	246
牺牲.....	247	秘书.....	248
造谐.....	249	臭.....	250
徒然.....	252	狼狈.....	253
部分.....	255	疾病.....	256
消耗.....	257	消息.....	258
容易.....	260	通知.....	261

十一画

理会.....	263	掉头.....	264
排比.....	265	堂皇.....	266
常常.....	267	得意.....	268
猖獗.....	269	惭愧.....	271
婚姻.....	272	颇.....	273
绪论.....	275		

十二画

提纲.....	276	趋势.....	277
掌握.....	278	稍稍.....	279
痛恨.....	280	滑稽.....	281
窗户.....	282	谣言.....	283

十三画

鼓舞.....	285	感激.....	286
睡觉.....	287	鄙人.....	288
简练.....	289	催.....	290
志气.....	291		

十四画

模范.....	294	歌谣.....	295
数珠.....	297	精力.....	298
精彩.....	299	寡妇.....	300

十五画

聪明.....	302	敷衍.....	303
影响.....	305	颜色.....	307

十六画

整顿.....	309
---------	-----

十七画

鞠躬.....	311	毙.....	312
---------	-----	--------	-----

汉语拼音索引.....	314
-------------	-----

一 画

一切 yī qiè

【通】〈指代〉所有，全部、全部的事物。

①《齐民要术·栽树》：“凡栽一切树木，欲记其阴阳，不令转易。”（凡是栽种所有的树木，都要记住它原来向阳及背阴的一面，栽种时不要让它改变了方向。）

②《陈亮集·佑顺侯祈雨文》：“亮之力不足以达神之心，一切听其所以自致者。”（我陈亮的力量没能使神的心灵感动，全部事都只有听从神的自行发落。）

③《抱朴子·论仙》：“然则古史所记，一切皆无，何但一事哉？”（这样的话，那么古代史书记载中，全部都没有，哪里只是一件事呢？）

【古】一、〈形〉（一）权宜，临时，一时。

①《战国策·秦策五》：“说有可以一切而使君富贵千万岁。”（游说可以用权宜之计而使君主享千万年的富贵。）

②《盐铁论·复古》：“颍水都尉所言，当时之权，一切之术也。”（颍水都尉所说的，是顺应当时的权宜之计，是临时的办法。）

（二）普通的，一般的。

①《风俗通义·过誉》：“霍去病外戚末属，一切武夫，尚能抗节洪毅。而（皇甫）规世家纯儒，何独负哉！”（霍去病身居外戚的末流，是普通的武夫，尚且能节操高尚，意志坚强。我皇甫规出身于世为官人家，是一个纯粹儒士，为什么偏不如他呢？）

二、〈副〉一律，一概。

①《史记·李斯列传》：“诸侯人来事秦者，大抵为其主游间于秦耳，请一切逐客。”（各诸侯国的人来事奉秦国的人，都是为他们的主子来游说、离间秦国罢了，希望一概驱逐他们。）

②《三国志·吴志·孙綝传》：“其罹（诸葛）恪等事见远徙者，一切召还。”（那些由于诸葛恪等人的事情而遭牵连被流放到远方的人，一律召回。）

【析】“一切”原为“一刀切下”之缩略语，后引申为“权宜、临时、一时”之义。唐代颜师古注《汉书·平帝纪》说：“一切者，权宜之事，非经常也。犹如以刀切物，苟取整齐，不顾长短纵横，故言一切。”因“权宜之事”，不可能精当，故引申出“普通、一般”之义。从另一个方面，一刀切下，就有“一律”、“一概”之义。（现代汉语中仍有“一刀切”的说法，意为全照一个标准办。）再引申之，则为“全部”、“所有”之义。现代汉语中，仅存“全部、所有”这一义项。

一再 yī zài

【通】〈副〉反复、屡次。

①《新唐书·章怀太子传》：“读书一览辄不忘，至《论语》：‘贤贤易色’，一再诵之。”（平时读书一过目就不忘记，待读到《论语》“贤贤易色”一句时，却反复诵读。）

②巴金《探索集·灌输和宣传》：“我从不放过在作品以外说话的机会，我反复说明，一再提醒我的用意在哪里。”

【古】〈联合词组〉一次和两次，一次以后再加一次。

①《管子·立政》：“一再则宥，三则不赦。”（一次两次是可以宽恕的，三次就不能赦免。）

②《论衡·感虚》：“师旷能鼓清角，必有所受，非能质性出之也。其初学之时，宿昔习弄，非直一再奏也。”（师旷能演奏清角之音，必定有师承，并非生来就有这方面的素质，他开始